

### Vprašanja:

- [Kako v podpolju 810b navedemo podatek o imenu avtorja \(imena ni v podpolju 810a\)? Navedemo le ime ali tudi pripadajočo odgovornost \(npr. prevedel Janez Novak\)?](#)
- [V publikaciji sta navedeni dve različni obliki avtorjevega imena \(za obliki imena ni drugega vira\). Kako ju navedemo v polju 810?](#)
- [V katerih primerih v podpolju 4009 navedemo kodo za jezik?](#)
- [Je pri kazalkah za dvojne priimke in kratice imena v podpolju 4005 obvezno vnesti kodo z – drugo?](#)

Kako v podpolju 810b navedemo podatek o imenu avtorja (imena ni v podpolju 810a)?  
Navedemo le ime ali tudi pripadajočo odgovornost (npr. prevedel Janez Novak)?

V podpolju 810b navedemo ime v taki obliki, kot se pojavlja v publikaciji (Janez Novak), podatkov o odgovornosti ne navajamo (podatki o odgovornosti sodijo v bibliografski opis, polje 810 v normativnem zapisu je namenjeno viru za obliko imena).

### [Nazaj na vrh](#)

V publikaciji sta navedeni dve različni obliki avtorjevega imena (za obliki imena ni drugega vira).  
Kako ju navedemo v polju 810?

Kadar sta v publikaciji dve obliki imena, je vir za obe obliki isti, torej je izpolnjeno le eno polje 810. Kadar je ena oblika imena že navedena v podpolju 810a, drugo obliko navedemo v

podpolju 810b (primer 1). Kadar pa v podpolju 810a ni navedena nobena oblika imena, obe imeni vnesemo v podpolje 810b, ločimo ju z vejico (primer 2).

*Primer 1:*

	200 _ 1	\$a	Pajer
\$b		Majda	
400 _ 1		\$a	Pajerk
\$b		Majda	
810 _ _		\$a	Povezanost naravnosti, medsebojnih odnosov in
810 _ _		\$a	Vonj črnega zlata / Majda Pajer. - 2008
\$b		Majda Pajerk	
<i>Primer 2:</i>	200 _ 1	\$a	Clibbon
\$b		Lucy	
400 _ 0		\$5	e - <i>psevdonim</i>
\$a		Lucy Longstockings	
400 _ 1		\$5	e - <i>psevdonim</i>
\$a		Longstockings	
\$b		Lucy	
810 _ _		\$a	Magical Christmas / [text] Merry Meg. - cop. 2004
\$b		Lucy Longstockings, Lucy Clibbon	

[Nazaj na vrh](#)

V katerih primerih v podpolju 4009 navedemo kodo za jezik?

V podpolju 4009 navedemo kodo za jezik v primeru, ko se jezik kazalke razlikuje od jezika značnice (pri tem upoštevamo le ime (podpolja 200a in 200b ter 400a in 400b), identifikacijske oznake so praviloma v slovenščini ne glede na jezik značnice).

*Primer:*

200 _ 1	\$a	Cankar	
\$b	Ivan		
400 _ 1	\$9	chi -	<i>kitajski</i>
\$a	Cankaer		
\$b	Yiwan		
400 0 1	\$9	lit -	<i>litovski</i>
\$a	Cankaras		
\$b	Ivanas		

[Nazaj na vrh](#)

Je pri kazalkah za dvojne priimke in kratice imena v podpolju 4005 obvezno vnesti kodo z – drugo?

Vnos kode z – drugo ni potreben (kode v podpolju 4005 se uporabljajo za programski izpis posebne uvodne fraze oziroma navodila, ki se izpiše na napotilnem vpisu; pri dvojnih priimkih in kraticah imena napotilnih vpisov ni).

[Nazaj na vrh](#)